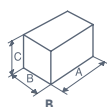




# POLY TR



Essenziale ma funzionale, **Poly TR** è il polverizzatore adatto a trattamenti a colture a pieno campo di media estensione, grazie alle barre manuali o idrauliche di cui può essere equipaggiato.



	A	B	c	kg
1000	2300	1220	1300	380
1500	2900	1350	1350	500
2000	3100	1550	1500	600
3000	3900	1850	1700	700

**EN** Basic but functional, **Poly TR** is the trailed field sprayer suitable for treatments to medium-sized open-field crops thanks to the manual and/or mechanic booms it can be equipped with.

**FR** Basique mais fonctionnel, **Poly TR** est le pulvérisateur traîné adapté aux traitements des grandes cultures de moyennes dimensions grâce à des rampes manuelles et/ou mécaniques dont il peut être équipé.

**DE** **Poly TR** ist eine einfache, aber funktionelle Feldspritze, die sich mithilfe der manuellen oder hydraulischen Balken zur Behandlung mittelgroßer Anbaugelände von Freilandkulturen eignet.

**ES** Básico pero funcional, **Poly TR** es el pulverizador arrastrado aconsejado para tratamientos a cultivos en campo abierto de mediana extensión gracias a las barras manuales o hidráulicas aplicables.



## STANDARD PLUS

**1** IT: Valvola di non ritorno sul risciacquo del circuito  
EN: Non-return valve on the circuit-rinsing system  
FR: Rinçage Ecoplus  
DE: Rückschlagventil am Spülsystem  
ES: Válvula de no retorno para el enjuague del circuito

**2** IT: Comando manuale volumetrico  
EN: Proportional-volumetric manual control  
FR: Commande manuelle proportionnelle-volumétrique  
DE: Proportional-volumetrische manuelle Steuerung  
ES: Mando manual proporcional volumetrico



### OPTIONAL | OPTION | OPTION EXTRA | OPCIÓN

IT: Comando elettrico  
EN: Electric control device  
FR: Commande électrique  
DE: Elektrische Steuerung  
ES: Mando eléctrico



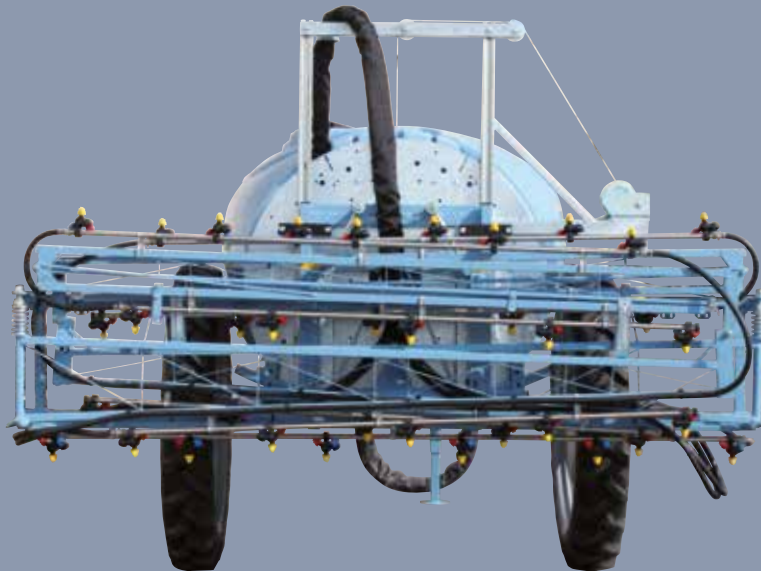
IT: Versione con **barre meccaniche zincate a caldo con chiusura posteriore a libro**, ampie da 10 a 18 metri e disponibili nelle versioni "uni-jet" e "tri-jet".

EN: Version with **hot-galvanized mechanic booms with rear horizontal closure**, 10 to 18 meters wide and available in both "uni-jet" and "tri-jet" versions.

FR: Version avec **rampes mécaniques galvanisées à chaud avec fermeture horizontale arrière**, de 10 jusqu'à 18 mètres de large et disponible en versions «uni-jet» et «tri-jet».

DE: Version mit **feuerverzinkten mechanischen Balken mit Klappverschluss an der Rückseite**, Breite 10 bis 18 Meter, in den Ausführungen „Uni-Jet“ und „Tri-Jet“ erhältlich.

ES: Versión con **barras mecánicas galvanizadas en caliente con cierre horizontal posterior**, anchas de 10 a 18 metros y disponibles en versión "uni-jet" y "tri-jet".



## OPTIONAL | OPTION | OPTION EXTRA | OPCIÓN

IT: Verricello per sollevare manualmente la barra

EN: Winch for manual lifting

FR: Kit treuil de relevage mécanique

DE: Winde für manuellen Balkenhub

ES: Cabrestante para elevación manual



## OPTIONAL | OPTION | OPTION EXTRA | OPCIÓN

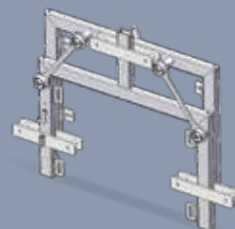
IT: Equilibratore manuale automatico

EN: Manual rod pendulum

FR: Equilibrage de rampe manuelle

DE: Manueller Ausgleicher

ES: Equilibrador manual





IT: Versione con **barre idrauliche (2 pistoni) zincate a caldo con chiusura posteriore a X**, ampie da 12 a 15 metri e disponibili nelle versioni "uni-jet" e "tri-jet".

EN: Version with **hot-galvanized hydraulic booms (2 jacks) with rear X closure**, 12 to 15 meters wide and available in both "uni-jet" and "tri-jet" versions.

FR: Version avec **rampes hydrauliques (2 vérins) galvanisées à chaud avec fermeture horizontale à X**, de 12 jusqu'à 15 mètres de large et disponible en versions «uni-jet» et «tri-jet».

DE: Version mit **feuerverzinkten Hydraulikbalken (2 Kolben) mit X-Verschluss an der Rückseite**, Breite 12 bis 15 Meter, in den Ausführungen „Uni-Jet“ und „Tri-Jet“ erhältlich.

ES: Versión con **barras hidráulicas (2 pistones) galvanizadas en caliente con cierre posterior de X**, anchas de 12 a 15 metros y disponibles en versión "uni-jet" y "tri-jet".



**OPTIONAL | OPTION | OPTION | EXTRA | OPCIÓN**

IT: Barra zincata a caldo e verniciata | EN: Hot galvanized and enameled boom | FR: Rampe galvanisé à chaud et peint | DE: Feuerverzinkter und lackierter Balken | ES: Barra galvanizada en caliente y barnizada



**OPTIONAL | OPTION | OPTION  
EXTRA | OPCIÓN**

IT: Verricello per sollevare manualmente la barra

EN: Winch for manual lifting

FR: Kit treuil de relevage mécanique

DE: Winde für manuellen Balkenhub

ES: Cabrestante para elevación manual



**OPTIONAL | OPTION | OPTION  
EXTRA | OPCIÓN**

IT: Sollevamento idraulico

EN: Hydraulic lifting

FR: Relevage hydraulique

DE: Hydraulischer Anhub

ES: Elevación hidráulica



**OPTIONAL | OPTION | OPTION  
EXTRA | OPCIÓN**

IT: Equilibratore manuale automatico o idraulico

EN: Manual or hydraulic rod pendulum

FR: Equilibrage de rampe manuelle ou hydraulique

DE: Manueller automatischer oder hydraulischer Pendelausgleich

ES: Equilibrador manual o hidráulico

